



City of Dallas

City of Dallas

2011 Redistricting Public Hearings

This Public Hearing Is For You!

The Dallas City Charter requires the creation of a Redistricting Commission every 10 years when the decennial census figures for Dallas are released. The Redistricting Commission will recommend a redistricting plan for the City that proposes new boundaries for the City Council Districts in accordance with the population changes based on the 2010 census data.

The 2011 Redistricting Commission announces the following public hearings to solicit resident comments and proposed redistricting plans:

Date	Location	Time	Hosted By
Tuesday April 26	Martin Luther King, Jr. Recreation Center 2922 Martin Luther King Blvd	7 p.m. - 9 p.m.	Council Districts 4 and 7
Thursday April 28	Kiest Park Recreation Center 3080 South Hampton Road	7 p.m. - 9 p.m.	Council Districts 1 and 3
Tuesday May 3	Dallas First Assembly of God 11000 East Northwest Highway	7 p.m. - 9 p.m.	Council Districts 9 and 10
Thursday May 5	Resource Center Dallas 2701 Reagan Street	7 p.m. - 9 p.m.	Council Districts 2 and 14
Tuesday May 10	Pleasant Oaks Recreation Center 8701 Greenmound Avenue	7 p.m. - 9 p.m.	Council Districts 5 and 8
Thursday May 12	Paul Quinn College 3837 Simpson Stuart Road	7 p.m. - 9 p.m.	Council Districts 5 and 8
Tuesday May 17	Fretz Library 6990 Belt Line Road	7 p.m. - 9 p.m.	Council Districts 11 and 12
Thursday May 19	Edna Rowe Elementary 4918 Hovenkamp Drive	7 p.m. - 9 p.m.	Council Districts 4 and 7
Saturday May 21	J. Erik Jansson Central Library 1515 Young Street	2 p.m. - 4 p.m.	Citywide
Tuesday May 24	Park Forest Library 3421 Forest Lane	6 p.m. - 8 p.m.	Council Districts 6 and 13

Comments and plans should address redistricting criteria as listed in the 2011 redistricting guidelines, such as natural neighborhood boundaries or the existence of common social, cultural or community interests. Although the hearings are hosted by specific districts, residents from any district in the city may attend any of the hearings. **Those wishing to speak at the hearing are encouraged to arrive early for speaker sign-in.**

To obtain a redistricting plan submission packet and the Commission Rules for Speakers or for more information please visit www.dallascityhall.com/Redistricting or call 214.670.5458

To schedule sign interpretation please call 214.670.5458 (at least 7 days prior to hearing)



City of Dallas

Reubicación de Distritos de 2011 Audiencias Públicas

La Comisión de Reubicación de Distritos recomendará un Plan de diseño de distritos para la ciudad el cual propone nuevos límites para los distritos del concejo de acuerdo con los cambios de población reflejados por las cifras del censo de 2010

La Comisión de Reubicación de Distritos de 2011 anuncia las siguientes audiencias públicas para solicitar comentarios de los residentes sobre los planes de la Reubicación de Distritos

FECHA	UBICACIÓN	TIEMPO	PRESENTADO PARA
Martes Abril 26	Martin Luther King, Jr. Recreation Center 2922 Martin Luther King Blvd	7 p.m. - 9 p.m.	Distritos 4 and 7
Jueves Abril 28	Kiest Park Recreation Center 3080 South Hampton Road	7 p.m. - 9 p.m.	Distritos 1 and 3
Martes May 3	Dallas First Assembly of God 11000 East Northwest Highway	7 p.m. - 9 p.m.	Distritos 9 and 10
Jueves Mayo 5	Resource Center Dallas 2701 Reagan Street	7 p.m. - 9 p.m.	Distritos 2 and 14
Martes Mayo 10	Pleasant Oaks Recreation Center 8701 Greenmound Avenue	7 p.m. - 9 p.m.	Distritos 5 and 8
Jueves Mayo 12	Paul Quinn College 3837 Simpson Stuart Road	7 p.m. - 9 p.m.	Distritos 5 and 8
Martes Mayo 17	Fretz Library 6990 Belt Line Road	7 p.m. - 9 p.m.	Distritos 11 and 12
Jueves Mayo 19	Edna Rowe Elementary 4918 Hovenkamp Drive	7 p.m. - 9 p.m.	Distritos 4 and 7
Sabado Mayo 21	J. Erik Jonsson Central Library 1515 Young Street	2 p.m. - 4 p.m.	Toda la Ciudad
Martes Mayo 24	Park Forest Library 3421 Forest Lane	6 p.m. - 8 p.m.	Distritos 6 and 13

Para obtener un paquete del plan de redistribución de distritos o para más información visite www.dallascityhall.com/Redistricting o llame al 214.670.5458

Para programar interpretación con lenguaje a señas, por favor llame al 214.670.5458 (por lo menos 7 días antes de la reunión)

Se sugiere a las personas que deseen tomar la palabra durante la audiencia, a llegar temprano para inscribirse

**REDISTRICTING COMMISSION
PUBLIC HEARINGS
RULES OF COURTESY FOR SPEAKERS**

The Redistricting Commission is anxious to hear from as many Dallas residents as possible to learn about concerns and issues with the existing City Council districts and with any proposed draft plans put forward by speakers as potential methods of redrawing the districts. In order to make this hearing process work as smoothly as possible, the Commission has adopted the following rules of courtesy:

1. All persons wishing to speak must sign up at check-in with the Redistricting Staff and provide the requested sign-in information.
2. If a speaker has spoken at a previous Public Hearing of the Commission, the person will be placed on the speaker list after those wishing to speak who have not spoken previously. Priority will be given to speakers living in the districts hosting the public hearing.
3. Speakers will be given a number by the staff when they sign up. They will be called up to speak by the Chair by the number assigned, and it is requested that to expedite the process that the speakers move into position to speak when their number is close to being called.
4. Each speaker shall have a maximum of 3 minutes with the time limit to be determined the night of the meeting, depending on the number of speakers that are signed up to speak. The speaker will be signaled when there is 30 seconds left and must close his/her comments within the time period. Members of the Commission will not interrupt the speaker with questions, but may ask questions of the speaker at the end of the speaker's comments.
5. Each speaker must keep his/her comments or questions to redistricting or will be ruled out of order by the Chair.
6. Speakers shall observe the same rules of propriety, decorum and good conduct applicable to members of the Commission. Any speaker making personal, impertinent, profane, or slanderous remarks or who becomes boisterous while addressing the Commission will be removed from the room.

**COMISION DE MODIFICACION DE DISTRITOS
AUDIENCIAS PÚBLICAS
REGLAS DE CORTESIA PARA PERSONAS HACIENDO USO DE LA PALABRA**

La Comisión de Modificación de Distritos esta ansiosa de escuchar a todos los residentes de Dallas que sea posible para conocer sus preocupaciones y cuestiones con los actuales Distritos del Concejo y con cualquiera de los propuestos planes expuestos por los oradores como métodos potenciales para la modificación de distritos. Para realizar el proceso de audiencias más eficiente, la Comisión ha adoptado las siguientes reglas de cortesía:

1. Todas las personas que deseen hablar deben inscribirse ante el personal de la Modificación de Distritos y ofrecer la información requerida.
2. Si un orador ha hablado en una audiencia anterior, la persona será colocada en la lista de oradores después de aquellos que no han hablado previamente. Se dará prioridad a oradores que viven en los distritos donde se lleva a cabo la audiencia.
3. Las personas deseando hacer uso de la palabra serán dados un número por el personal cuando se inscriban. Ellos serán llamados por el presidente para hablar por el número asignado y esto se hace para aligerar el proceso en el cual los oradores se formen en línea listos para cuando sean llamados.
4. Cada orador tendrá un máximo de 3 minutos con el tiempo límite determinado la noche de la reunión, dependiendo del número de personas inscritas para hacer uso de la palabra. El orador recibirá indicación que le quedan 30 segundos y debe concluir sus comentarios dentro del límite de tiempo. Los Miembros de la Comisión no interrumpirán al orador con preguntas, pero pudieran hacer las preguntas después de que el orador haya concluido su presentación.
5. Cada orador deberá mantener sus comentarios o preguntas sobre el tema de la modificación de distritos o de lo contrario será declarado fuera de orden por el presidente.
6. Los oradores deberán observar las mismas reglas de cordura y buena conducta aplicables a los miembros de la Comisión. Cualquier orador haciendo ataques personales, comentarios impertinentes, usando palabras indecorosas o se comporta en forma desordenada al dirigirse a la Comisión, será removido del salón.